

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2325****ze dne 11. prosince 2015,****kterým se zavádí celní evidence dovozu některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství<sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

po informování členských států,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 14. května 2015 oznámila Evropská komise (dále jen „Komise“) prostřednictvím oznámení zveřejněného v *Úředním věstníku Evropské unie*<sup>(2)</sup>, že zahajuje antidumpingové řízení týkající se dovozu některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „Čína“) a Ruské federace (dále jen „Rusko“) na základě podnětu podaného dne 1. dubna 2015 sdružením EUROFER (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli v Unii.

**1. DOTČENÝ VÝROBEK**

- (2) Výrobkem, který je předmětem celní evidence (dále jen „dotčený výrobek“), jsou ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli nebo ostatní legované oceli, avšak s výjimkou nerezavějící oceli, všech šířek, válcované za studena (úběrem za studena), neplátované, nepokovené ani nepotažené a po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracované, kromě:

- plochých válcovaných výrobků ze železa nebo nelegované oceli, všech šířek, válcovaných za studena (úběrem za studena), neplátovaných, nepokovených ani nepotažených, po válcování za studena již dále neopracovaných, též ve svitcích, všech tloušťkách, elektrolechů,
- plochých válcovaných výrobků ze železa nebo nelegované oceli, všech šířek, válcovaných za studena (úběrem za studena), neplátovaných, nepokovených ani nepotažených, ve svitcích, o tloušťce menší než 0,35 mm, žíhaných (známých jako „černé plechy“),
- plochých válcovaných výrobků z ostatní legované oceli, všech šířek, z křemíkové elektrotechnické oceli, a
- plochých válcovaných výrobků z legované oceli, po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracovaných, z rychlořezné oceli,

pocházející z Číny a Ruska (dále jen „dotčené země“), v současnosti kódů KN ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80, 7226 92 00. Tyto kódy KN se uvádějí pouze pro informaci.

**2. ŽÁDOST**

- (3) Žádost o zavedení celní evidence podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení předložil žadatel dne 12. listopadu 2015. Žadatel požádal o zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření ode dne celní evidence.

**3. DŮVODY PRO CELNÍ EVIDENCI**

- (4) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení může Komise vyzvat celní orgány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu, aby následně mohla být vůči dováženým výrobkům zavedena opatření. Celní evidenci dovozu lze zavést na řádně odůvodněnou žádost výrobního odvětví Unie.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 161, 14.5.2015, s. 9.

- (5) Žadatel uvádí, že celní evidence je odůvodněná, jelikož dotčený výrobek je i nadále dumpingový, a že dovozci si byli plně vědomi dumpingových praktik, jež existovaly po delší dobu a působily újmu výrobnímu odvětví Unie. Žadatel dále tvrdí, že ruský a čínský dovoz působí újmu výrobnímu odvětví Unie a že došlo k výraznému zvýšení úrovně tohoto dovozu, a to dokonce po období šetření, což by vážně ohrozilo nápravný účinek antidumpingového cla, pokud by se toto clo mělo použít.
- (6) Komise se domnívá, že si dovozci dumpingových praktik vývozců byli vědomi nebo si jich měli být vědomi. Dostatečné důkazy *prima facie* v tomto ohledu byly uvedeny v podnětu, což bylo uvedeno v oznámení o zahájení tohoto řízení <sup>(1)</sup>. Podle nedůvěrného znění podnětu činí odhadované dumpingové rozpětí pro čínský dovoz 28 % a pro ruský dovoz až 20–25 %. Vzhledem k rozsahu dumpingu, jehož výskyt se jeví jako možný, lze důvodně předpokládat, že dovozci si byli nebo měli být této situace vědomi.
- (7) Pokud jde o Čínu, žadatel v podnětu předložil důkazy o běžné hodnotě vycházející z informací o cenách kanadského výrobce, jelikož Kanada byla vybrána jako srovnatelná země. Pokud jde o Rusko, žadatel předložil důkazy o početně zjištěné běžné hodnotě (odhadované výrobní náklady, prodejní, správní a režijní náklady a zisk). Důkazy o dumpingu vycházejí ze srovnání takto stanovených běžných hodnot s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) dotčeného výrobku při jeho prodeji na vývoz do Unie. Čínská vývozní cena byla stanovena na základě devíti faktur v rámci čínského prodeje na vývoz do Unie, zatímco ruská vývozní cena byla stanovena na základě údajů Eurostatu.
- (8) Kromě toho žadatel poskytl v podnětu i v žádosti o zavedení celní evidence dostatek důkazů v podobě tiskových zpráv, v nichž jsou popsány dumpingové praktiky čínských a ruských vývozců, přičemž dovozci tyto důkazy *prima facie* nemohli ani neměli ignorovat.
- (9) Od zahájení řízení v květnu 2015 bylo pozorováno další zvýšení ve výši přibližně 33 % pro Čínu a 45 % pro Rusko při srovnání objemu dovozu z dotčených zemí během období od května 2014 do září 2014 se stejným obdobím v roce 2015 (tj. období po zahájení řízení). V žádosti o zavedení celní evidence žadatel rovněž porovnal kombinované objemy čínského a ruského dovozu dotčeného výrobku v období od ledna 2014 do září 2014 s obdobím od ledna 2015 do září 2015. Z tohoto srovnání vyplynul 24 % nárůst objemu dovozu z těchto dvou dotčených zemí. To ukazuje, že v první polovině roku 2015 došlo k výraznému nárůstu ruského a čínského dovozu dotčeného výrobku, zejména pak po zahájení současného šetření.
- (10) Žadatel do podnětu a do žádosti o zavedení celní evidence rovněž zahrnul důkazy *prima facie* o klesajícím trendu prodejních cen dovozu z dotčených zemí. V podnětu se průměrná cena čínského prodeje do Unie snížila o 16 %, přičemž průměrná cena ruského prodeje do Unie klesla o 7 % mezi rokem 2010 a zářím 2014. V žádosti o zavedení celní evidence byly srovnány dovozní ceny v období od roku 2011 do první poloviny roku 2015 a ze srovnání vyplývá, že průměrná cena čínského dovozu klesla o 21 % a průměrná cena ruského dovozu o 26 %. Tyto důkazy ve svém celku a s ohledem na rozsah údajného dumpingového rozpětí poskytují v této fázi dostatečnou oporu pro tvrzení, že vývozci v Číně i Rusku provádějí dumping. Pokud jde o vývoj dovozních cen po zahájení řízení v květnu 2015, byl podle údajů Eurostatu ze září 2015 zaznamenán další pokles o 5 % u každé z dotčených zemí.
- (11) Kromě toho v podnětu existují dostatečné důkazy *prima facie* o tom, že dochází k újmě, a v podáních předložených v rámci šetření, včetně žádosti o zavedení celní evidence, existují důkazy o tom, že pokračující nárůst tohoto dovozu za dále se snižující ceny by způsobil další újmu. S ohledem na načasování by nárůst objemu dumpingového dovozu a další okolnosti (jako je nadbytečná kapacita v Číně a chování čínských a ruských vývozců v oblasti tvorby cen) s největší pravděpodobností vážně ohrozily nápravný účinek jakéhokoli konečného antidumpingového cla, pokud by toto clo nebylo uloženo se zpětnou účinností. Kromě toho lze s ohledem na zahájení současného řízení a na vývoj ruského a čínského dovozu, pokud jde o dosavadní ceny a objemy, důvodně předpokládat, že úroveň dovozu dotčeného výrobku může před přijetím případných prozatímních opatření dále vzrůst a dovozci mohou rychle zvýšit stav zásob.

#### 4. POSTUP

- (12) S ohledem na výše uvedené skutečnosti dospěla Komise k závěru, že žadatel předložil dostatečné důkazy *prima facie*, které ospravedlňují zavedení celní evidence dovozu dotčeného výrobku podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 161, 14.5.2015, s. 9 (bod 3 oznámení o zahájení řízení).

- (13) Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně oznámily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy. Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to písemně požádají a prokážou, že existují zvláštní důvody pro takové slyšení.

#### 5. CELNÍ EVIDENCE

- (14) Podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by měla být zavedena celní evidence dovozu dotčeného výrobku, aby v případě, že výsledkem šetření bude zjištění vedoucí k uložení antidumpingového cla, mohlo být toto clo, pokud budou splněny nezbytné podmínky, uloženo na evidovaný dovoz se zpětnou platností v souladu s čl. 10 odst. 4 základního nařízení.
- (15) Žadatel v podnětu odhaduje průměrné dumpingové rozpětí u dotčeného výrobku na 28 % a průměrné rozpětí cenového podbízení na 19–22 % pro Čínu. Pro Rusko žadatel odhaduje, že průměrné dumpingové rozpětí se u dotčeného výrobku pohybuje v rozmezí od 15 % do 20 %. Průměrné rozpětí cenového podbízení u dotčeného výrobku činí 23–27 % pro Rusko. Odhad částky možného budoucího celního dluhu se stanoví pro Čínu na úrovni cenového podbízení odhadnuté na základě podnětu, tj. 19–22 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku. Pro Rusko se odhad částky možného budoucího celního dluhu stanoví na úrovni průměrného dumpingového rozpětí odhadnuté na základě podnětu, tj. 15–20 % *ad valorem* dovozní hodnoty CIF dotčeného výrobku.

#### 6. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- (16) S veškerými osobními údaji shromážděnými v souvislosti s celní evidencí bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(1)</sup>,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. Celní orgány se vyzývají, aby podle čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 1225/2009 přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence dovozu do Unie plochých válcovaných výrobků ze železa nebo nelegované oceli nebo ostatní legované oceli, avšak s výjimkou nerezavějící oceli, všech šírek, válcovaných za studena (úběrem za studena), neplátovaných, nepokovených ani nepotažených a po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracovaných, kromě:

- plochých válcovaných výrobků ze železa nebo nelegované oceli, všech šírek, válcovaných za studena (úběrem za studena), neplátovaných, nepokovených ani nepotažených, po válcování za studena již dále neopracovaných, též ve svitcích, všech tloušťek, elektroplechů,
- plochých válcovaných výrobků ze železa nebo nelegované oceli, všech šírek, válcovaných za studena (úběrem za studena), neplátovaných, nepokovených ani nepotažených, ve svitcích, o tloušťce menší než 0,35 mm, žíhaných (známých jako „černé plechy“),
- plochých válcovaných výrobků z ostatní legované oceli, všech šírek, z křemíkové elektrotechnické oceli, a
- plochých válcovaných výrobků z legované oceli, po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracovaných, z rychlořezné oceli,

pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace (dále jen „dotčené země“), v současnosti kódů KN ex 7209 15 00 (kód TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (kód TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (kód TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (kódy TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 a 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (kódy TARIC 7211 29 00 19 a 7211 29 00 99), 7225 50 80 a 7226 92 00.

Celní evidence končí po uplynutí devíti měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

2. Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby písemně sdělily svá stanoviska a poskytly příslušné důkazy nebo požádaly o slyšení do 20 dnů ode dne vyhlášení tohoto nařízení.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. prosince 2015.

Za Komisi  
předseda  
Jean-Claude JUNCKER

---